Lietas arhīva Nr. C-0780-20/32
ECLI:LV:ZRT:2020:1110.C73347319.6.S

PAPILDSPRIEDUMS

Latvijas Republikas vārdā
Jēkabpilī 2020.gada 10.novembrī

Zemgales rajona tiesa: tiesnesis V.Muižnieks, ar sekretāri M.Vārnu,
izskatīja atklātā tiesas sēdē vienkāršotās procedūras civillietu SIA /Nosaukums A/ prasībā pret /pers. A/ un /pers. B/ par naudas piedziņu, lai izlemtu jautājumu par papildsprieduma taisīšanu

Aprakstošā daļa

Ar Zemgales rajona tiesas /datums/spriedumu nospriests:
1. Prasību apmierināt daļēji.
2. Piedzīt no /pers. A/, personas kods /personas kods/, labu SIA /Nosaukums A/, reģistrācijas numurs /reģistrācijas numurs/:
- galveno parādu 818,34 *euro*;
- pielīgtos procentus 42,47 *euro* par laiku no /datums/līdz /datums/;
- likumiskos kavējuma procentus 540,10 *euro* par laiku no /datums/līdz /datums/;
- samaksāto tiesas izdevumu daļu 214,55 *euro;*

kopā 1400,91 *euro (viens tūkstotis četri simti euro un 91 cents).*

3. Noraidīt prasību daļā par pielīgto procentu 775,87 *euro*, parāda atgūšanas izdevumu 17 *euro* un līgumsoda 81,83 *euro* piedziņu.
4. Piedziņas neiespējamības gadījumā no /pers. A/, personas kods /personas kods/, parādu piedzīt no /pers. B/, personas kods /personas kods/ (lietas 136.-137.lapa).

Saskaņā ar Civilprocesa likuma (turpmāk – "CPL") 201.panta pirmo un otro daļu: "(1) Tiesa, kas taisījusi lietā spriedumu, ir tiesīga pēc savas iniciatīvas vai lietas dalībnieka pieteikuma taisīt papildspriedumu, ja:
1) nav taisīts spriedums par kādu no prasījumiem, par kuru lietas dalībnieki iesnieguši pierādījumus un devuši paskaidrojumus;
2) tiesa nav noteikusi piespriestās summas apmēru, mantu, kas jānodod, darbības, kas jāizpilda, vai tiesāšanās izdevumu atlīdzināšanu.
(2) Papildsprieduma taisīšanu var ierosināt likumā noteiktajā sprieduma pārsūdzēšanas termiņā."

Tiesa pēc savas iniciatīvas ierosināja papildsprieduma taisīšanu, jo pārbaudot civillietas materiālus, konstatēts, ka tiesa spriedumā nav izlemti likumā paredzētie jautājumi par tiesas izdevumiem.

Pusēm nosūtītas tiesas pavēstes par tiesas sēdi un papildsprieduma taisīšanu lietā (lietas 178., 179.lapa).
Tiesas sēdē prasītāja pārstāve un atbildētāji nav ieradušies. Saskaņā ar Civilprocesa likuma (turpmāk – "CPL") 201.panta trešo daļu, šo personu neierašanās nav šķērslis tam, lai izlemtu jautājumu par papildsprieduma taisīšanu.
Pārbaudot lietas materiālus, tiesa atzīst, ka ir pamats lietā taisīt papildspriedumu.

Motīvu daļa

Tiesa, pārbaudījusi lietā esošos rakstveida pierādījumus, atzīst, ka ir pamats lietā taisīt papildspriedumu.
Tiesas konstatējusi, ka /datums/taisītajā spriedumā nav izlemts jautājums par tiesas izdevumu atlīdzināšanu.
Saskaņā ar CPL 39.panta pirmās daļas nosacījumiem, ar lietas izskatīšanu saistītie izdevumi ir arī summas, kas nepieciešamas izdevumu samaksai tiesas pavēstu un citu tiesas dokumentu piegādāšanu, izsniegšanu un tulkošanu.
Atbildētājas /pers. B/ dzīvesvietas adrese bija ārvalstī, kur viņai bija jāizsniedz dokumenti. Saskaņā ar Lielbritānijas atbildīgās iestādes izpildītāju Skotijā pieprasījumu dokumentu izsniegšana ir maksas pakalpojums, par ko jāmaksā 152,51 sterliņu mārciņas (lietas 116., 122.lapa).
Saskaņā ar CPL 40.panta otro daļu, ja pēc Latvijas lūguma tiesas dokumentus izsniedz personai ārvalstī, izdevumu summas, kuras ārvalsts kompetentā iestāde pieprasa iemaksāt pirms vai atmaksāt pēc lūguma izpildes, iemaksā tā puse, kura izteikusi attiecīgu lūgumu.
Prasītājs veica dokumentu nosūtīšanas izdevumu samaksu /datums/samaksājot 152,51 Lielbritānijas sterliņu marciņas (lietas 97.lapa). Atbilstoši Latvijas Bankas noteiktajam valūtas kursam uz /datums/, tas atbilst 180,27 *euro*. Saskaņā ar CPL 41.panta pirmās daļas nosacījumiem, šie izdevumi piedzenami no atbildētājas.
Lai nodrošinātu lietvedības prasības, tiesai bija jāveic arī atbildētājai izsniedzamo dokumentu nosūtīšanu saistīto dokumentu tulkošana. Saskaņā ar Tiesu administrācijas iesniegto rēķinu samaksa par tiesas dokumentu tulkošanu ir 32,88 *euro* (lietas 128.-131.lapa).
Saskaņā ar CPL 193.panta sestās daļas nosacījumiem, sprieduma rezolutīvajā daļā norāda, kam un kādā apmērā maksājami tiesāšanās izdevumi, minot arī kredītiestādes nosaukumu un konta numuru, kurā veicama samaksa.
Tādejādi jautājums par tiesas izdevumu piedziņu bija izlemjams taisot spriedumu. Tas nav izdarīts, tāpēc ir pamats šos jautājumus izlemt taisot papildspriedumu.

Rezolutīvā daļa

Pamatojoties uz minēto un saskaņā ar Civilprocesa likuma 193.panta sesto daļu, 201.pantu, tiesa
nosprieda

1.Piedzīt no /pers. B/, personas kods /personas kods/, par labu SIA /Nosaukums A/, reģistrācijas numurs /reģistrācijas numurs/, samaksātos tiesas izdevumus 180,27*euro.*

2. Piedzīt no /pers. B/, personas kods /personas kods/, valsts labā ar lietas izskatīšanu saistītos izdevumus 32,88 *euro*.

2.1. Valsts ienākumos piedzenamo ar lietas izskatīšanu saistīto izdevumu samaksa veicama norādot sekojošus rekvizītus: Saņēmējs: Tiesu administrācija, reģistrācijas nr. 90001672316; saņēmēja iestāde - Valsts kase, reģistrācijas Nr. 90001672316, konta Nr.LV51TREL2190458019000, BIC kods TRELLV22; iemaksas mērķis - kods 21499, norādāmi personas dati, ar lietas izskatīšanu saistītie izdevumi.

Papildspriedumu var pārsūdzēt 20 dienu laikā apelācijas kārtībā Zemgales apgabaltiesā, sūdzību iesniedzot Zemgales rajona tiesā.

Atbildētāja saskaņā ar CPL 415.panta $2.^2$ daļu papildspriedumu var pārsūdzēt apelācijas kārtībā Zemgales apgabaltiesā, 20 dienu laikā no papildsprieduma noraksta izsniegšanas dienas.

Papildspriedums sagatavots un pieejams Zemgales rajona tiesas kancelejā 2020.gada 10.novembrī.

Tiesnesis V.Muižnieks